

Vol. 32

Jun. 2016

中華民國105年6月

好客臺中

臺中市政府客家事務委員會

國內郵資已付
豐原郵局許可證
豐原字第521號
無法投遞時免退回
印刷品

客家委員會贊助
發行人：劉宏基 總編輯：鄭育麟 發行單位：臺中市政府客家事務委員會 地址：42007臺中市豐原區陽明街36號
電話：04-22289111 傳真：04-25260735 網站：www.hakka.taichung.gov.tw TCCGPN：1002702025



廣告

臺中外埔百年公婆樹 為浪漫桐花馬車婚禮見證

「來外埔、娶好某，水流東、嫁好厝！」臺中市2016客家桐花祭活動於105年4月24日在外埔區桐花步道登場，現場除了有安排桐花步道健行、桐花樹下音樂會、客家藝文饗宴、農夫市

集等活動，並有兩對新人循傳統客家嫁娶儀式，在百年「公婆樹」伯公的見證、由市長林佳龍證婚，完成浪漫的桐花馬車婚禮。

林市長表示，「水流東、嫁好厝；

來外埔、娶好某！」很開心今天為兩對新人證婚，尤其在外埔好山好水及美麗的桐花見證下，搭乘浪漫馬車漫遊桐花步道，未來一定幸福；他也以自己的名字來祝福新人，「林」代表成雙成對，「佳」代表佳人才子，「龍」代表龍鳳呈祥，他送上滿滿的祝福。

客委會表示，外埔區永豐里的「公婆樹」是由一株香樟（婆）及一株臭樟（公）毗鄰而居，樹身各有男、女的性別特徵，樹齡約150年，地方認為具有神靈，且樹枝親蜜相纏，因而被尊稱為公、婆樹，是非常難得一見的奇景。在此舉辦婚禮，象徵新人相互扶持，感情長長久久，相當有意義。

外埔六分桐花步道沿著水流東圳蔓延約2公里，綠樹成蔭、流水潺潺，沿途更有一座高鐵觀景台，可近距離目睹高鐵列車急駛而過，增添桐花步道的魅力。

林市長也指出，市府結合客家文化舉辦了桐花祭、新丁板節、巧聖仙師等客家活動，未來2018世界花博也將結合客家桐花祭，從后里區擴大到外埔區，讓整個花博展區成為臺中的「後花園」；也盼蔡副院長在花博總經費方面多幫忙，讓2018世界花博辦的更好、更盛大。



▲市長林佳龍及立法院副院長蔡其昌為新人證婚



▲新人們搭乘浪漫馬車漫遊桐花步道

105年度小學客家講古比賽

有感客語流失快速，客家人口隱性化，尤其在都會區更加嚴重。為了讓客語推廣復育至全市，增加非客家聚落地區小朋友自信心及認同感，喚起客家的純樸生活文化，落實客語扎根工作，本會於5月11日東勢區東勢國小及5月18日北屯區四維國小舉辦本市小學「客家講古比賽」，今年共吸引348位學生報名參賽。

本會主委表示，講古是一種民間的口傳文學藝術，在現代口語中，還被延伸為「聊天」的意思，亦是延續客家文化傳承的方式之一。舉辦小學客家講古比賽已邁入第5年，獲得愈來愈多學生家長的認同，期盼學生自幼即能以流利的客語

表達意見，讓客家人更有尊嚴自信並以身為客家人為榮，客家話能通行無礙永遠流傳。

本次比賽分為客家重點發展區及非客家重點發展區兩場次，各場次分一至六年級組比賽，每組均選出優秀一、二、三名及優等獎若干名致贈獎金、獎狀外，更擇優選出優良獎及指導老師之指導獎。

今年在東勢國小場次有個一年級組「焦」客是美裔學童，母親為排灣族，仍以羅馬拼音方式協助教導小朋友學習客語，且在校方及家長鼓勵下參賽；在四維國小場次亦有一年級的法裔小朋友參賽，足見本活動已漸漸打破語言與族群間的藩籬，讓多元文化在本市共存共榮！

另外更令人感動的是，有位行動不便的小朋友在媽媽全力支持及鼓勵下報名參賽，令一路陪伴指導客語之李老師相當敬佩。李老師表示一位連口語表達都有困難的人，憑藉殘而不廢的毅力背完整篇講稿，並要以客家話表達，實屬難能可貴；也為今年度小學客家講古比賽活動增添不少勵志與溫馨。



▲一年級組參賽「焦」客美裔小朋友



▲每位小朋友聚精會神聆聽有趣故事

好客臺中

雙月刊

臺中市政府客家事務委員會 國樂團

焦點話題

Focus Issue

- 臺中外埔百年公婆樹為浪漫桐花馬車婚禮見證
- 石岡土牛客家文化館10周年館慶活動
- 三腳採茶、文化研習、幼幼客語
- 仲夏的盛宴 精彩客家活動接連登場



△市長推薦客家美食料理



△本會主委與才藝表演得獎社團合影留念



△市長與來賓共同切蛋糕慶祝石岡土牛客家文化館10周年館慶

十年有成 邁向下一個十年

石岡土牛客家文化館10周年館慶活動

石岡土牛客家文化館10歲了！本會於5月7日在石岡土牛客家文化館舉辦10週年館慶活動，現場氣氛十分熱絡！本會精心策劃了一系列精彩的活動，節目安排客家歌謠、舞蹈表演，另還舉辦才藝及客家美食料理趣味競賽，活動內容熱鬧非凡！

活動現場貴賓雲集，市長、中央客委會產經處副處長陳瑞榮、立法院蔡其昌副院長特助、議員、區長及里長等皆蒞臨現場共同為土牛客家文化館慶生；市長更頒發感謝狀給服務文化館10年志

工夥伴，感謝他們10年來默默奉獻，一路陪伴文化館成長。

市長致詞表示，發揚大埔客家文化，從學校教育開始。臺中市每個區都有小學甚至是幼兒園辦理天穿日活動，讓孩子從小接觸客家文化；也讓本市一年四季都有客家文化活動，包含天穿日、新丁板節、巧聖仙師文化祭、鯉魚

伯公文化祭，市長希望客家文化成為臺中的特色，也成為2018臺中世界花博的亮點。

本會主委亦表示，石岡土牛客家文化館於民國95年5月9日開館，雖歷經921地震的摧毀，但客家人硬頸堅毅的精神，讓土牛客家文化館得以重建。文化館10年一路走來有艱辛、有歡樂，感謝大家10年來陪伴土牛客家文化館成長，期望土牛客家文化館邁向下一個10

年！

為了慶祝文化館10歲生日，今年的活動內容更勝以往！在本會主委敲響鑼聲之下，客家優質藝文表演團隊及社區（團）競賽隊伍無不使出渾身解數、舞動出山城大埔客庄的活力；社區媽媽們更是端出獨門精緻客家料理，爭取榮耀！現場氣氛熱鬧且溫馨，為全場觀眾帶來最精緻的視覺、聽覺及味覺饗宴，更為土牛客家文化館寫下精彩的一頁！

2016臺中市客家流行音樂校園巡演

臺中市政府客家事務委員會舉辦「2016臺中市客家流行音樂校園巡演」，特邀請在地歌手黃鎮忻所組成的「阿比百樂團」，自105年5月3日起至本市大雅區六寶國小、太平區光隆國小、龍井區龍峰國小、北屯區四維國小及東區進德國小等5所國民小學舉行巡迴演唱，將客家歌曲的傳統精神與流行

元素結合，為年輕學子帶來更不一樣的聽覺饗宴！

首場活動於5月3日在大雅區六寶國小禮堂演出，金曲獎入圍歌手黃鎮忻與阿比百樂團不僅演唱了得獎曲「隔壁的阿婆」、「雪落春」，「干本樓」、「新編十面埋伏」及受時下小朋友喜愛的冰雪奇緣主題曲「Let it go」等幾首

樂曲，更展現了樂手現場精湛的演奏實力！六寶國小學童則以烏克蘭麗麗彈奏起輕快的「外婆的澎湖灣」；而第二場次5月4日在太平區光隆國小，小朋友們不僅以直笛帶來樂曲演奏，更搭配精彩的熱舞表演。

另外，第三場次北屯區四維國小學童們更在欣賞完精彩的表演後，以文情並茂的語句將欣賞完精彩表演的心得表達於週記中：如「透過這次的表演讓我體會到客家獨特的風情，從音樂裡感受到客家生活的色彩並初步認識了客家文化」、「現代歌曲與客家歌謠結合，創新出獨樹一幟的歌曲，令我們聽得如癡如醉」、「感謝阿比百樂團給我們這麼美妙的音樂饗宴」...，學童如此真誠地描述看到了客家音樂表演的感動，也讓本次活動更具意義。

透過客家音樂巡迴活動的表演與學



▲阿比百主唱黃鎮忻以客家歌曲「小偶Bi」與太平區光隆國小學童進行互動教學。



▲北屯區四維國小的學童們熱烈的回應阿比百樂團相關提問的搶答。

童們互動回饋，帶領學子們認識客家，更讓動靜皆宜的客家音樂文化在新世代間交流，活絡起連接文化傳承的橋樑，更為「2016臺中市客家流行音樂校園巡演」開啓了精彩的序幕！



▲大雅區六寶國小的小小樂手們手握烏克蘭麗麗，以輕快的「外婆的澎湖灣」作為交流。

好客臺中 雙月刊 第2版

客家風情

Hakka Culture & Tradition

石岡土牛客家文化館104年麵包節-小朋友熱情活力的表演

2016當代客家美展

為呈現客家文化多元風貌，展現客籍藝術家之創作能量，客家委員會辦理「當代客家美展」，訂於4月26日舉辦記者會，首場將於4月30日（六）開幕，並自當日起至5月23日在中正紀念堂中正藝廊開展，另於高雄市文化中心至高館（7/8~8/2）及新竹縣政府美術館（8/31~9/18）辦理共3場巡展。本次邀請68位客籍藝術家，展出油畫、水彩、膠彩、雕塑、陶藝、書法、水墨、複合媒材及數位多媒體等媒材作品，



2016當代客家美展活動時間表

展覽	時間	地點	講座資訊		
			時間	主講人	講題
南部巡展	7/8 (五) ~ 8/2 (二)	高雄市文化中心至高館	7/9 (六) 14:00-15:30	陳俊光	當代陶藝賞析
			7/16 (六) 14:00-15:30	黃文勇	「穿越」之外-客家視覺藝術當代微觀
北部巡展	8/31 (三) ~ 9/18 (日)	新竹縣政府文化局美術館	9/3 (六) 14:00-15:30	吳嘉陵	共時·異時-客家社造與藝術新視野
			9/10 (六) 14:00-15:30	李源海	東方水墨的心韻

以「穿越」為主軸，分為「跨越與回溯」、「土地與記憶」及「心景與印記」三大子題，呈現今昔的客家藝術風貌，同時也記錄了客家藝術成就的軌跡，歡迎親臨客家美學饗宴！

三腳採茶匯演活動

石岡日式穀倉為本市歷史建築，由臺中市休閒農業發展協會結合人力及物力資源整合社區力量，並連結石岡土牛客家文化館成為帶狀景點。本會補助臺中市休閒農業發展協會於4月24日假石岡日式穀倉辦理三腳採茶匯演活動，活動特別邀請臺中市客家音樂曲藝研究學會演出三腳採茶戲與文武場弦樂及臺中市後備憲兵荷松協會梅荷夫人合唱團演出客家流行歌曲，共襄盛舉並發揚客家文化。



▲臺中市客家音樂曲藝研究學會演奏文武場弦樂

▼本會主委與社團成員一同高唱客家傳統歌謠



客家傳統文化研習營

本會補助臺中市陽明客家協會辦理客家傳統文化研習營，共分為客家美食、茶道及歌謠研習班三種課程，於105年4月2日至4月23日假本市豐原區救國團烹飪教室、中陽里活動中心辦理，活絡豐原地區客家藝文活動並提升鄉親認同感，同時於4月24日於豐原區公所藝文廣場辦理成果發表會，展現平日研習成果。

客語教學 好評不斷 105年度幼幼客語闖通關

105年度幼幼客語闖通關於5月28日（星期六）在臺中市立大里幼兒園、新社幼兒園、艾迪生幼兒園、東勢幼兒園及石岡幼兒園5處舉行；今年本市總報名人數455人，較去年報名人數377人，成長21%，本會將持續推動客語教學，落實客語向下扎根工作。



歷史溯源篇

走訪客莊東勢區大茅埔

位於東勢區的「大茅埔」開發甚早，這片在未開墾前長著茂盛茅草因而得名之地，在清嘉慶年間由原籍廣東省大埔縣人張寧壽與官府訂立屯墾契約，佃戶二十八股，包括：張雄才、邱德龍、劉阿棟、黃三喜……等人，共同前來開墾並建立「慶東莊」，範圍從東起屋背山腳下，西至大甲溪，南從猛虎跳牆（今慶東里上段）算起，北迄燥坑（今頭隘坑），三面環

山、一面臨水，面積多達一百餘甲。

防禦性街道規劃 保障生命財產安全

當時開墾移民與原住民關係一觸即發，所以張寧壽在規劃時特別將南邊巷道規劃為筆直設計，一眼即可看到底方便監看外敵入侵，看清敵入動向；北巷道為彎曲，方便莊民逃難疏散，掌握敵明我暗以防禦帶動進攻的有利位置。同時為防範盜賊及山胞襲擾，莊外四周種滿刺竹，刺竹內圍另有一丈八尺寬的崗路，另設有三處槍庫，有效保障先民生命財產安全。

「慶東莊」莊地的圳道及護城河溝渠設置，考量風水之說，引自山潤泉水、軟埤坑溪水、大甲溪河水，讓水流走向符合「開門見財來、戶閉財用不竭」的風水空間原則。此外，莊內的彎曲巷道亦符合客家族群的建莊風水觀，「有彎才有情；有曲才有財」，處處皆先民智慧的結晶。

由堪輿師易庚麟選定的莊址，即是「大茅埔」位處風水學裡的牛眠穴，牛隻生殖器所在，相傳當時將主廟立基於此，即是希望「大茅埔」居民人丁興旺、莊運興隆。建莊至今已有近兩百年歷史的「大茅埔」，而它的故事並未淹沒在歷史長河，仍由煞猛打拼的客家後人代代傳下去。



▲未被加蓋的護城河



▲大茅埔街景一隅



▲彩繪牆面成為社區新亮點

九蒸九曬繁複工法 只為成就好茶 天然養生的客家酸柑茶

帶有茶香與柑橘香的酸柑茶，是客家族群的獨特飲品，口感雖些許苦澀，但因具有保健功能的效果，因此深受現代人的喜愛與歡迎。這種結合茶葉（*Camellia sinensis*）與虎頭柑（*Citrus aurantium* L. cv. Hutou Gan），以填塞、蒸煮、緊壓、乾燥等重複步驟製成，是今日最具鄉土魅力的養生飲品。

皮厚、水分多的虎頭柑，雖然果實碩大、外表橙紅喜氣，但果肉口感奇酸無比、難以下嚥，可說是標準的「中看不重用」，而傳統客家先民多用以壓神桌、賞玩，在水份消失萎縮後，勤儉惜物的客家先民並不因此將其棄置，而是將虎頭柑挖空塞入製茶過程淘汰剩下的「茶角」，混和紫蘇、薄荷、甘草等，並捆綁扎實放入蒸籠內，經過反覆多達

九次的蒸、曬、壓、烤、綁、烘程序，且天氣晴朗時更需移至陽光下曝曬等繁瑣步驟，歷時長達三個月方能大功告成。

做工扎實的酸柑茶完成品堅若磐石，沖泡時須以鐵鎚敲碎才能置入茶壺以熱水沖泡，欲增添口感者可適度加入冰糖、龍眼乾、菊花，或與金桔一同沖泡，風味更佳。

近年食安問題嚴重以及養生觀念的普及，天然、無毒、有機的手工酸柑茶，再次受到注目，這項客家先民遺留下的寶貴資產，更有著久存不壞的特性，在歷經五年、十年、五十年或更長久時間的儲放，茶香和柑香在時間的催化下會散發出更多重風味，愈醇愈香。



諺語大家讀

想著劉玄德，夜夜睡毋得；想起乞食仔，自己還卡得。

寓意：此句諺語係指做人若是跟三國時代蜀國皇帝劉備的生活相比，會感嘆日子過得不如皇帝的優渥，無憂無慮，進而懊惱得晚上輾轉難眠、無法入睡；但若是和路邊要飯的乞丐相比，餐風露宿，有一餐沒一餐的坎坷比較，又會覺得其實日子也沒有這麼難過，所以此句諺語的意涵正是所謂的「比上不足，比下有餘」。

自古以來，客家族群的特性就是安分守己，恪守著知足常樂、安貧樂道，對於困境逆來順受，在快速變遷的社會中稱職地扮演好自己的角色，在龐大的社會機器中進一顆小螺絲本分的理念，正是客家人長久以來所信奉的生活觀念。

所以不枝不求，做人做事但求心安理得，謹守著自己的本分，避免「人比人，氣死人」而發展出「比上不足，比下有餘」的觀念來自我調適，從此句諺語「想著劉玄德，夜夜睡毋得；想起乞食仔，自己還卡得」中，得到在不等社會裡一份安定的力量。

客語小教室

客語：嘴燥，想食茶。國語：我口渴，我想喝茶。

大埔腔：ngai³ zhoi²、zau²，siong⁴ shid²、ca²。

海陸腔：ngai zhoi³ hod²，siong² shid²、ca。

詔安腔：ngai、zhe⁴ kod²，siong too lim³ ca、。

饒平腔：ngai³ zhe²、zau³，siong²、shed ca。

四縣腔：ngai³ zoi² zau²，xiong²、[oi] siid ca²。

摘錄自客家委員會出版之「好客100句」一書

好客臺中 雙月刊

第3版

客家新貌

New Face of Hakka

土牛客家文化館更展
活動土牛客家舞蹈班



仲夏的盛宴

精彩客家活動接連登場

2016臺中好客巡迴音樂會

「2016臺中好客巡迴音樂會」將於105年6月12日(星期日)下午3時至5時隆重登場，在臺中市龍井區公所5樓禮堂(臺中市龍井區沙田路四段247號5樓)，邀請臺中市政府客家事務委員會國樂團及臺中市東勢區弘韻婦女音樂協進會聯合演出，勢必精彩可期。



▲臺中市東勢區弘韻婦女音樂協進會

新住民客語研習活動

東勢區大茅埔庄居住了不少新住民家庭，為協助新住民瞭解在地客家文化，及早適應家庭生活，進而與社區產生良好互動。本會預計於7月6日至8月19日假東勢區慶東里活動中心辦理一系列研習活動，包含客家生活用語研習班、茶藝班、植物染班及手工皂班，課程全程免費，優先招收新住民家庭，亦歡迎鄰近村落居民報名參加。

2016客家傳統空間文化巡禮

客委會為促進本市市民對本市客家民居建築之悠美及其歷史發展，透過深入與知性之導覽解說，瞭解並貼近客家建築文化，成為一套活化教材，特舉辦本項建築文化巡禮活動。

活動將於7月9日、7月23日、8月13日、8月27日舉辦四梯次之建築文化巡禮，導覽景點規劃為石岡土牛客家文化館、神岡士大夫第與南屯瑞成堂。

為配合推動簡化作業流程之政策，今年活動報名作業將採取網路線上報名，活動相關資訊將於6月於本會網站公告並受理報名作業，有意報名者屆時可至本會網站查詢。

導覽小尖兵夏令營活動

石岡土牛客家文化館係為中部客庄重要的文化聚落，鑑於文化與語言傳承是百年大業，必須要從小扎根，本會規劃辦理「石岡土牛客家文化館導覽小尖兵夏令營」活動，以國小學童為招生對象，循志工教育訓練方式教導，由單一伙房介紹，延伸至鄰近山城群居聚落文化探討，使學員對客家聚落文化有整體脈絡概念。

除文化導覽介紹外，更加入生態、語言教學、客家工藝體驗及志工培訓教育等方式。活動訊息可至本會網站(<http://www.hakka.taichung.gov.tw/>)查詢。

活動期間：

- 一、初階：7/11~7/15，上午9時至下午4時。
- 二、進階：8/10~8/14，上午9時至下午4時。

親子客庄行寮活動

為促使本市市民對客家文化的認識，藉由客家文史的導覽，增加市民對客家文化的了解與認同感，並讓更多市民體驗山城客庄的純樸，提升客庄觀光效益與發揚文化。本會規劃辦理四梯次，分別為第一梯次8/6(星期六)、第二梯次8/7(星期日)、第三梯次8/13(星期六)及第四梯次8/14(星期日)，歡迎親

子踴躍報名。

石岡土牛客家文化館105年麵包果節活動

為提升館舍各項功能和活絡客庄生活風采，本會結合土牛客家文化館百年麵包果樹結果成熟時期，預計於7月31日辦理客家音樂饗宴及麵包果美食料理等系列活動，希望透過一場結合客家音樂饗宴和美食品嚐的館舍藝文活動，歡迎市民朋友共下來參加活動！

「105年度臺中市暑期客家小學堂」來囉！

「105年度臺中市暑期客家小學堂」訂於8月5日至8月12日辦理，將由本市潭子區潭陽國小(8/8-8/10)、南屯區東興國小(8/10-8/12)、大里區大元國小(8/10-8/12)、后里區內埔國小(8/10-8/12)及西屯區亮亮幼兒園(8/5-8/7)等5校辦理，每校活動日期3天，預計各招收35名學生。活動內容包含：客家語言、歷史文化、手工藝製作、美食體驗等教學，並搭配客家文化景點參訪，課程豐富多元！相關報名資訊請上本會網站查詢，名額有限，歡迎本市各國民小學中、高年級及幼兒園學童踴躍報名參加。

105年度客語能力數位化初級認證

為鼓勵全民共同學習客語，提升客語能力，落實客語向下扎根政策，客家委員會訂於105年9月3日(星期六)、9月11日(星期日)舉辦2梯次考試，並自105年5月9日起至7月8日止受理報名。報名期間可至「105年度客語能力數位化初級認證專屬網站(http://abst.sce.ntnu.edu.tw/105hakka_exam)」免費下載簡章與報名，相關問題請洽免費服務專線：0800-699-566。



客家
人物

殖民地書寫的美麗與哀愁 入世創作的追求者—龍瑛宗

知名客籍作家龍瑛宗，本名劉榮宗，祖籍廣東省饒平縣，為渡海來臺第四代客家移民，1911年8月25日生於新竹州竹東郡北埔庄(今日新竹縣竹東鎮北埔鄉)，卒於1999年9月23日，享年88歲。

在日治時期臺籍作家中，龍瑛宗是少數跨越語言藩籬，終其一生執筆不輟的文壇名宿，在烽火連天的年代，龍瑛宗的筆不只寫小說，也寫隨筆、評論及詩作，於臺灣新文學運動扮演關鍵的重要角色。

小商之子 無畏困境奮力書寫

回顧臺灣移民史，客籍移民抵臺時間晚於閩籍人，故客家系移民在開墾拓荒時較處於弱勢，龍瑛宗曾祖父於十九世紀初期渡海來臺，祖父經營茶園於壯年之齡遭原住民出草而歿，父親曾經營小雜貨店兼作相命師。

1930年，龍瑛宗自臺灣商工學校畢業後，進入

臺灣銀行南投分行服務；1936年與李耐女士結婚，並開始撰寫其處女作並且也是其代表作<植有木瓜樹的小鎮>，此篇文章在1937年得到日本《改造》雜誌第九屆懸賞小說佳作獎，從此一頭栽入臺灣新文學創作的行列，陸續發表小說、詩、戲劇、隨筆、文藝時評等。

1940年，龍瑛宗加入「臺灣文藝家協會」，擔任該會《文藝臺灣》編輯委員；1942年，龍氏辭去銀行工作，專任《臺灣日日新報》編輯，同年更獲選為「第一回大東亞文學者大會」臺灣地區代表之一，與彰化賴和、嘉義張文環、臺中呂赫若、楊逵，同為「日治時期」最具代表性的作家之一。

活到老寫到老 克服語言鴻溝

寫作時間長達60年的龍瑛宗，從日治時期寫到民國政府不同時期，從其著名作品<夕照>、<村姑娘

逝矣>、<趙夫人的戲畫>、<白色的山脈>等作品，可一窺作家迂迴曲折的寫作心路歷程，1980年，幾經波折終克服語言障礙，首度以中文發表小說<杜甫在長安>、<勁風與野草>，再度吸引文壇的目光。

綜觀龍瑛宗的創作風格及寫作技巧，是臺灣文學史罕有獨立風格和藝術觀點的創作者，其所構築的文學世界不僅展現豐富內涵，更述說時代變遷下臺灣作家心中的壓抑和無奈，在日治時期貧瘠的文學土壤中開墾出一片豐盛的花園。

本文參考：李秋慧《龍瑛宗及其小說研究》
楊宏彥《日治時期臺灣新文學作家的客家觀—以龍瑛宗為例》
吳昱慧《日治時期台灣文學的「南方想像」—以龍瑛宗為例》



▲龍瑛宗
(圖片取自臺灣客家文學館網站)

好客臺中 雙月刊

第4版 繽紛客庄

Hakka Affairs

▼臺中市2015年客家音樂戲曲活動-臺中市后里客家協會表演



典雅、樸素、自然、實用的族群圖騰 就地取材的客家藍染工藝

談到客家族群的特色意象，許多人或許會先聯想到豐盛澎湃、滋味深刻的客家料理；也可能是近年十分受到遊客歡迎的「客家擂茶」；漫天紛飛、有五月雪之稱的「油桐花季」，當然，提到標誌著客家族群印記，又怎能少了「客家藍染」工藝呢？

客家藍染技術多運用在傳統藍衫的製作，客家藍衫又稱長衫或大襟衫，「上穿大襟衫，下穿大襠褲」正是客家服飾的寫照。客家藍衫具有樸素耐髒的特性，體現客家人節儉民風；造型部分則保留「唐裝」古風，寬鬆舒適；功能性強，適合務農勞作之用，非常實用。

天然藍染的起源甚早，在《大戴禮記·勸學》：「青取之於藍，而青於藍」、《詩經·小雅·采芣》：「終朝采芣，不盈一掬；終朝采藍，不盈一擔」等文獻中有跡可循，以上文字承載了

藍染技藝製作的訊息，說明先民千年前就已掌握採菁、浸泡、打藍、建藍、染色的技術，流傳至今。

臺灣的藍染發展可追溯至十八世紀末，淡水廳志中記載：「菁澱有園菁、山菁兩種，淡水內山重之，常運潭泉南北發售。」目前臺灣有兩處具有代表性的藍染產業，分別是北部三峽和南部美濃的客家藍衫。藍染的原料植物主要有馬藍、木藍、蓼藍、荖藍等，利用沉澱法萃取出水溶性的原靛素並製成染液的基本原料「藍靛」。

在傳統中求新求變，是臺灣人生命力的象徵，更代表著堅苦卓絕的客家本色。過去臺灣藍靛在清朝咸豐年間，曾高居臺灣第三大出口的经济產物，隨著時代快速變遷逐漸沒落失傳，但近年在相關單位積極輔導重建後，客家藍染技術搭上文創產業的崛起，再度讓民眾看見這項結合天然與美感的工藝技術。